

DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ BISTRIȚA

mun. Bistrița, Str. Dornei, nr. 12,
jud. Bistrița- Năsăud
cod postal 420032

Tel. 0263230513 Fax. 0263211940
Nr. 3839/ 01.03.2022

Către : Direcția Patrimoniu Bistrița

Adresă: str. Gheorghe Șincai nr.2

Mun. Bistrița, jud. Bistrița- Năsăud

Cod poștal 420041



OBIECT: Solicitare prelungire perioadă Contract de administrare nr. 143/187/E/15.10.2012, în vederea administrării bunurilor imobile, teren și construcții situate în municipiul Bistrița, str. IL Caragiale, nr.22.

Având în vedere Contractul de administrare nr. 143/187/E/15.10.2012, prin care s-au dat în administrare Direcției de Asistență Socială Bistrița, bunurie imobile, teren și construcții situate în municipiul Bistrița, str. IL Caragiale, nr.22, pe o perioadă de 10 ani, prin prezenta vă solicităm prelungirea perioadei contractuale care va expira **în data de 15.10.2022.**

Menționăm faptul că acest Contract de administrare încheiat între Direcția de Asistență Socială și Direcția Patrimoniu, ne este necesar pentru instrumentarea dosarului de licențiere a serviciilor sociale din cadrul Centrului de Noapte și cazare pentru persoane adulte fără adăpost Bistrița.

Anexăm prezentei copie dupa Contractul de administrare în vigoare.

Cu deosebită considerație,



I.R./M.D.R./ 2ex.

Șef serviciu
Crina- Iuliana Andreica

Ana Ioselcu

CONTRACT DE ADMINISTRARE
NR. 143 / 187 / E / 15.10.2012

ART.1. - Prezentul contract de administrare este încheiat în baza prevederilor art.792-857 și art.858-875 din Legea nr.287/2009 privind Codul Civil, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prevederilor art.119 și art.123 alin.1 din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Hotărârii nr.98/20.09.2012 a Consiliului local al municipiului Bistrița și are următorul conținut:

I. PĂRȚILE CONTRACTULUI

ART.2. - **MUNICIPIUL BISTRITA** cu sediul în mun. Bistrița, Piața Centrală nr.6, cod de înregistrare fiscală 4347569, tel.0263/224706, reprezentat legal prin domnul primar Ovidiu Teodor Crețu, în calitate de **proprietar**,

și

DIRECȚIA MUNICIPALĂ DE SERVICII SOCIALE BISTRIȚA, serviciu public de interes local, cu sediul în municipiul Bistrița, str. Dornei nr.12, județul Bistrița - Năsăud, cod de înregistrare fiscală 28749733, tel. 0263/230513, reprezentată prin domnul director executiv Radu Dreptate, în calitate de **administrator**.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

ART.3.(1) – Obiectul contractului îl constituie transmiterea în administrare a bunurilor imobile, teren și construcții, situate în municipiul Bistrița str. Dornei nr.12, str. Mihail Kogălniceanu nr.23, Bulevardul Independenței nr.24-26 și str. Ion Luca Caragiale nr.22, proprietate publică a municipiului Bistrița, înscrise în inventarul bunurilor care aparțin domeniului public al municipiului Bistrița, la Cap.V "Terenurile și clădirile în care își desfășoară activitatea Consiliul local și Primăria, precum și instituțiile publice de interes local" – subcapitolul A. „Consiliul local și primăria”, pozițiile nr.6, 7, 14 și subcap.D „Alte bunuri” poziția nr.10, atestat prin Hotărârea Guvernului României nr.527/2010, având caracteristicile și destinațiile prevăzute în anexa la prezentul contract.

(2) – Bunurile menționate la alin.1 se transmit în vederea desfășurării activității Direcției Municipale de Servicii Sociale Bistrița și vor fi supuse inventarierii, potrivit legii.

III. TERMENUL CONTRACTULUI

ART.4. – Contractul de administrare se încheie pe o perioadă de 10 ani, cu începere de la data semnării acestuia, cu drept de prelungire cu acordul părților.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

A. OBLIGAȚIILE PROPRIETARULUI

ART.5. - **Proprietarul se obligă:**

a) să predea în vederea administrării, bunurile imobile, terenuri și construcții, prevăzute în anexă, în vederea desfășurării activității Direcției Municipale de Servicii Sociale Bistrița;

- b) să asigure liniștită folosință a imobilelor de către administrator pe toată durata contractului de administrare;
- c) să sprijine administratorul în vederea obținerii acordurilor, avizelor și autorizațiilor necesare realizării eventualelor investiții;
- d) să stabilească împreună cu administratorul necesarul de investiții, reparații curente și capitale ce urmează a se realiza, în funcție de posibilități și priorități;
- e) să sprijine administratorul în vederea atribuirii contractelor de achiziții publice în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
- f) la încetarea contractului să preia imobilele în starea în care au fost transmise și, după caz, cu îmbunătățirile aduse.

B. OBLIGATIILE ADMINISTRATORULUI

ART.6. – Administratorul se obligă:

- a) să preia în administrare bunurile imobile, terenuri și construcții, ce fac obiectul prezentului contract, prevăzute în anexa la prezentul contract;
- b) să întrebuințeze construcțiile și terenul aferent, date în administrare, conform destinațiilor stabilite prin prezentul contract, sub sancțiunea rezilierii de drept a contractului;
- c) să se îngrijească de conservarea bunurilor imobile date în administrare, cu diligența unui bun proprietar, să le întrețină fără a le strica, deteriora sau degrada;
- d) să respecte angajamentele proprietarilor prevăzute în Planul de Acțiune privind Energia Durabilă (PAED);
- e) să mențină în siguranță imobilele date în administrare și să aducă la cunoștința proprietarului orice tulburare produsă de o terță persoană sau ca urmare a stării tehnice a imobilului din punctul de vedere al siguranței în exploatare;
- f) să procedeze la inventarierea, evaluarea și reevaluarea bunurilor terenuri și construcții aflate în administrare, conform prevederilor legale;
- g) să procedeze la întocmirea documentațiilor cadastrale pentru înscrierea în evidențele de carte funciară a bunurilor pe care le administrează, conform prevederilor inventarului bunurilor ce aparțin domeniului public, atestat prin H.G.R. nr.527/2010;
- h) să urmărească comportarea în timp a imobilelor construcții și să actualizeze în permanență cartea tehnică a acestora;
- i) orice lucrări de modernizare sau consolidare se efectuează numai cu acordul sau avizul prealabil al proprietarului, cu respectarea prevederilor legale;
- j) sumele alocate de la bugetul local pentru investiții, lucrări de reparații curente sau capitale, vor fi folosite numai pentru destinația pentru care au fost prevăzute, cu încadrarea în sumele stabilite în bugetul local;
- k) să obțină toate acordurile, avizele și autorizațiile necesare realizării investițiilor;
- l) să întrețină în bune condiții instalațiile clădirilor, instalații de alimentare cu apă, de canalizare și alimentare cu energie electrică; să repare sau să înlocuiască elementele de construcții și instalații deteriorate ca urmare a folosirii necorespunzătoare indiferent dacă acestea sunt în interiorul sau exteriorul clădirii; dacă persoanele care au produs degradarea nu sunt identificate, atunci cheltuielile de reparații vor fi suportate de cei care au acces sau folosesc elementele de construcții, instalații, obiectele și dotările aferente;
- m) se obligă să nu utilizeze bunurile finanțate prin programe de finanțare nerambursabile pentru realizarea de activități economice în scopul obținerii de venituri sau de profit, prin cedarea folosinței către o terță parte, cu excepția activităților corespunzătoare destinației principale a acestora, pe întreaga perioadă de valabilitate a contractului de finanțare încheiat;

ii) să nu constituie gaj, ipoteca sau o altă formă de garanție bancară asupra bunurilor finanțate prin programe de finanțare nerambursabile în decursul întregii perioade de valabilitate a contractului de finanțare încheiat;

o) să nu înstrăineze sub nicio formă bunurile finanțate prin programe de finanțare nerambursabile pe întreaga perioadă de valabilitate a contractului de finanțare încheiat;

p) să asigure actualizarea certificatului de acreditare ori de câte ori este necesar pe durata de valabilitate a contractului de finanțare;

q) să încheie contracte cu furnizorii de utilități și să respecte obligațiile asumate prin contracte. Repararea oricărui prejudiciu pe care administratorul îl va cauza acestora revine în exclusivitate administratorului;

r) să înregistreze și să urmărească consumurile privind utilitățile și să sesizeze proprietarul în cazul unor nereguli;

s) să asigure curățenia și igienizarea în interiorul spațiilor și părțile de folosință comună pe toată durata contractului;

ș) să suporte cheltuielile necesare și utile pentru asigurarea uzului curent al imobilelor, neavând dreptul să ceară restituirea acestor cheltuieli care sunt un accesoriu al folosinței imobilelor;

t) să respecte normele de prevenire și stingere a incendiilor conform legislației în vigoare și să răspundă de pagubele pricinuite de incendii;

ț) are obligația să permită accesul proprietarului în imobilele încredințate ori de câte ori acest lucru este necesar;

u) să asigure paza bunurilor date în folosință;

v) să achite impozitele și taxele prevăzute de lege, dacă este cazul;

w) să răspundă în nume propriu în litigiile referitoare la dreptul de administrare;

x) să prezinte proprietarului, cel puțin o dată pe an, o dare de seamă a gestiunii sale, conform art.842 din Codul Civil;

y) să restituie la încetarea contractului bunurile imobile date în administrare în integritatea lor, libere de orice sarcină.

ART.7. – Administratorul nu poate reține imobilele cu titlu de compensare pentru eventualele creanțe ce le-ar avea asupra proprietarului.

ART.8. – Administratorul răspunde pentru deteriorarea sau pierderea, în tot sau în parte a imobilului, cu excepția cazului în care deteriorarea este consecința folosirii potrivit destinației și fără culpă din partea sa.

ART.9. – Administratorul are obligația de a încheia un contract de asigurare pentru spațiile date în administrare, la valoarea de circulație a acestora, beneficiul contractului de asigurare revenind proprietarului.

ART.10. – Administratorul nu poate închiria unor terți spațiile și terenul atribuite în administrare pentru desfășurarea de activități ocazionale, decât cu acordul scris al proprietarului, reprezentat de primarul municipiului.

V. ÎNCETAREA ADMINISTRĂRII

ART.11. - Contractul de administrare încetează în următoarele cazuri:

a) la expirarea termenului pentru care a fost încheiat contractul;

b) prin acordul de voință al părților contractante, exprimat în scris;

c) în cazul modificării dreptului de proprietate, ca urmare a unor prevederi legale adoptate după semnarea prezentului contract, administratorul nefiind în drept să pretindă nici un fel de despăgubiri de la proprietar;

d) în cazul nerespectării de către administrator a obligațiilor ce derivă din prezentul contract se revocă dreptul de administrare și se reziliază contractul de pîn

drept fără somație, fără vreo altă formalitate și fără intervenția vreunei instanțe judecătorești;

e) la inițiativa administratorului, cu un preaviz scris de 60 zile;

f) la inițiativa proprietarului, în cazul schimbării destinației inițiale a imobilelor sau pentru cauză de utilitate publică.

ART.12. – Administrarea încetează prin restituirea bunurilor imobile care fac obiectul prezentului contract în stare corespunzătoare și libere de orice sarcini, încheindu-se în acest sens un proces-verbal de predare-primire și o dare de seamă finală conform art.850 din Codul civil.

VI. ALTE CLAUZE

ART.13. – Proprietarul, prin reprezentanții săi, va putea controla modul cum sunt folosite și întreținute bunurile imobile date în administrare, prin darea de seamă întocmită anual conform art.842 din Codul civil, precum și ori de câte ori proprietarul va solicita acest lucru.

ART.14. - La expirarea duratei contractului investițiile realizate pe perioada derulării contractului vor intra de drept în proprietatea publică a municipiului Bistrița și în administrarea proprietarului fără nici o pretenție din partea administratorului.

VII. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

ART.15. – Eventualele litigii ce pot interveni între părți se vor soluționa pe cale amiabilă. Dacă astfel nu se ajunge la nici un rezultat pozitiv, soluționarea se va face prin instanța de judecată, conform normelor procedurale de drept comun.

VIII. CLAUZE FINALE

ART.16. – Prezentul contract își produce efectele începând cu data semnării.

Prezentul contract s-a încheiat în 3 (trei) exemplare, din care două exemplare pentru proprietar și un exemplar pentru administrator.

PROPRIETAR,
MUNICIPIUL BISTRIȚA
prin,

PRIMAR
OVIDIU TEODOR CRETU

DIRECTOR EXECUTIV
MARINA VASILE

CONSILIER,

BADIU MIHAELA ELENA	
PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV	
Anul 200 <u>12</u>	Luna <u>10</u>
Nr. <u>8</u>	
Semnătura <u>[Signature]</u>	

CONSILIER JURIDIC,
[Signature]

ADMINISTRATOR,
DIRECȚIA MUNICIPALĂ DE SERVICII
SOCIALE BISTRIȚA

DIRECTOR EXECUTIV
RADU DREPTATE

ȘEF SERVICIU FINANCIAR
MĂGERUȘAN ONIȚA IOANA
[Signature]

**Lista bunurilor imobile ce urmează a fi transmise în administrarea Direcției Municipale de Servicii
Sociale Bistrița**

Nr. crt.	Codul de clasificare	Denumirea bunului	Elemente de identificare	Anul dobândirii sau, după caz, al dării în folosință	Valoarea de inventar (lei)	Situația juridică actuală / Denumire act de proprietate sau alte acte doveditoare
0	1	2	3	4	5	6
1.	1.6.2	Primăria municipiului Bistrița – Serviciul municipal "Direcția municipală de servicii sociale Bistrița" – „Centru de cazare a persoanelor fără adăpost”	Bistrița, str. Dornei nr.12 Supraf.const. 354,75 mp; Supraf.desf. 656,80 mp Teren aferent 389,00 mp C.F.nr.1598 Bistrița, nr.top.1048	1995	481.435,00 1.535,82	Domeniul public al municipiului Bistrita conform Hotărârii Guvernului României nr.527/2010
2.	1.6.2	Primăria municipiului Bistrița – „Centru cazare a tinerilor proveniți din instituții de ocrotire a minorilor "Casa Speranței" - Cantina socială	Bistrița, str. Independenței nr. 24 -26 Supraf. constr. 200,00 mp Supraf. desf. 400,00 mp Teren aferent 200,00 mp C.F. Bistrița nr.7089, nr.top. 2089/2 Grădina – suprafața 914,00 mp C.F. Bistrița nr.479 nr.topo.2090	1998	343.410,00 7.170,32	Domeniul public al municipiului Bistrita conform Hotărârii Guvernului României nr.527/2010

3.	1.6.2.	Primăria municipiului Bistrita - "Cămin pentru persoane vârstnice"	Bistrița, str. M. Kogălniceanu nr. 23	1779	25.497,56	Domeniul public al municipiului Bistrita conform Hotărârii Guvernului României nr.527/2010
			Corp principal (P+1E)			
			Suprafață construită 469,60 mp			
			Suprafață desfășurată 939,20 mp			
			Spălătorie (P)	1971		
			Supraf. constr. 49,68 mp			
			Supraf. desf. 49,68 mp			
			Magazii	2001		
			Supraf. constr. 77,75 mp			
			Supraf. desf. 77,75 mp			
4.	1.6.4.	Primăria municipiului Bistrita – „Centru de noapte și cazare pentru persoanele fără adăpost”	C.F. Bistrița nr. 1149, nr. top. 1273/2, 1274/1		2.851,94	Domeniul public al municipiului Bistrita conform Hotărârii Guvernului României nr.527/2010
			Supraf. teren aferent 3.257 mp			
			Bistrița, str. I.L. Caragiale nr.22	1950	1.341.199,96	
			Supraf. constr. 254,60 mp			
			Supraf. desf. 509,20 mp			
			Supraf. teren aferent 389 mp		664,02	
			CF Bistrița nr.759, nr. topo. 1615, 1616			

AM PREDAT
DIRECTOR EXECUTIV – DIRECȚIA PATRIMONIULUI
MARINA VASILE



AM PRIMIT
DIRECTOR EXECUTIV – D.M.S.S. BISTRIȚA
DREPTATE RADU



ACT ADIȚIONAL nr. 1
LA CONTRACTUL DE ADMINISTRARE NR. 143/187/E/15.10.2012

Încheiat între:

MUNICIPIUL BISTRIȚA cu sediul în Bistrița, Piața Centrală nr.6, județul Bistrița – Năsăud, având cod fiscal 4347569, telefon/fax 0263/232391, 0263/224706, reprezentat legal prin Primar – dl. Ioan TURC, în calitate de **proprietar**,

și

DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ BISTRIȚA cu sediul în Bistrița, str. Dornei nr.12, județul Bistrița - Năsăud, cod de înregistrare fiscală 28749733, tel. 0263/230513, fax. 0263/211940, reprezentată prin director executiv – dl. Radu Ioan Dreptate, în calitate de **administrator**.

urmare adresei Direcției Tehnice nr.90781/19.10.2021 și a adresei Direcției de Asistență Socială Bistrița nr.18081/16.11.2021, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare și ale Hotărârii Consiliului local al municipiului Bistrița nr.198/21.12.2021,

părțile de comun acord convin următoarele:

I. Obiectul contractului de administrare nr.143/187/E/15.10.2012 privind transmiterea în administrarea Direcției de Asistență Socială Bistrița a unor imobile, construcții și teren, aparținând domeniului public al Municipiului Bistrița, în care aceasta își desfășoară activitatea, se completează cu bunul imobil - Centru de zi pentru persoane vârstnice, care are caracteristicile și destinația prevăzute în anexa la prezentul act.

II. Celelalte clauze contractuale cuprinse în contractul de administrare nr.143/187/E/15.10.2012 rămân nemodificate.

III. Prevederile prezentului act adițional semnat de ambele părți fac parte integrantă din contractul administrare nr.143/187/E/15.10.2012.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 3 (două) exemplare din care 2 (două) pentru proprietar și 1 (unul) pentru administrator.

PROPRIETAR,
MUNICIPIUL BISTRIȚA

prin,
PRIMAR
IOAN TURC



DIRECTOR EXECUTIV
VASILE MARINA

CONSILIER,
MIHAELA CORNEA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BISTRIȚA
PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV
Anul 20 22 Luna 01 Ziua 10
Nr. 8
Semnătura: _____

CONSILIER JURIDIC,

A.I./3ex

AVIZAT JURIDIC
VLAD TUDOR MIHAI
Data 11.01.2022

ADMINISTRATOR,
DIRECȚIA DE ASISTENȚĂ SOCIALĂ
BISTRIȚA
DIRECTOR EXECUTIV
RADU IOAN DREPTATE



ȘEF SERVICIU FINANCIAR
MĂGERUȘAN ONIȚA IOANA

Completare
la Lista bunurilor imobile transmise în administrarea Direcției de Asistență Socială Bistrița

Nr. crt.	Codul de clasificare	Denumirea bunului	Elemente de identificare	Anul dobândirii sau, după caz, al dării în folosință	Valoarea de inventar (lei)	Situația juridică actuală / Denumire act de proprietate sau alte acte doveditoare
0	1	2	3	4	5	6
5.	1.6.2.	Direcția de Asistență Socială Bistrița - Centru de zi pentru persoane vârstnice	<p>Bistrița, str. Octavian Goga nr.2A</p> <p>Destinație construcție: Construcție administrativă și social culturală</p> <p>Regim de înălțime P+E</p> <p>Suprafață construită (reabilitată + extindere) = 275,50 mp</p> <p>Suprafață desfășurată (reabilitată + extindere) = 839,40 mp</p> <p>CF Bistrița nr.74815, nr. cad.74815-C1</p> <p>Teren aferent, categoria de folosință: curți, construcții, intravilan</p> <p>Suprafața de 269 mp, CF Bistrița nr.74815, nr. cad.74815</p> <p>Suprafața de 163 mp, CF Bistrița nr.80254, nr. cad.80254</p> <p>Suprafața de 760 mp, CF Bistrița nr.79356, nr. cad. 79356</p>	2021	2.347.518,34	<p>Domeniul public al municipiului Bistrița conform prevederilor Codului administrativ, aprobat prin OUG nr.57/2019 și al Hotărârii Guvernului României nr.586/2017</p> <p>Autorizația de construire nr.1033/17.09.2018</p> <p>Proces verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr.82484/24.09.2021</p>

DIRECTOR EXECUTIV,
VASILE MARINA



DIRECTOR EXECUTIV,
RADU IOAN DREPTATE

